



# Zum Schmuckstück geworden

**IMMOBILIEN** Neuestes Projekt der Gewoba ist nach zwei Jahren jetzt abgeschlossen.

VON HEIKE GOYERT

**EMDEN** – Gut zwei Jahre hat es gedauert aus einem hässlichen Entlein einen wunderschönen Schwan werden zu lassen. Wer heute das vor über 100 Jahren errichtete Wohn- und Geschäftshaus am Schweckendieckplatz sieht, ist erstaunt über die enorme Veränderung, die es erfahren durfte.

Die Gewoba Emden hat sich dieses Projektes angenommen und dafür Zeit und viel Geld in die Hand genommen. „Dabei war einer unserer Ansprüche, auch unter städtebaulichen Gesichtspunkten etwas für das Stadtbild in diesem Bereich zu tun“, sagt Gewoba-Geschäftsführer **Olaf Neumann**.

Das eine kostendeckende Sanierung nur begrenzt umsetzbar war, wird klar, wenn Neumann und **Steffen Schellhorn**, unter anderem zuständig für Prozess- und Projektsteuerung bei der Gewoba, vom Urzustand des Hauses erzählen. Vom Nachgründen mit Mikropfählen ist ebenso die Rede wie vom Aufschütten der alten Böden um eine gerade Oberfläche zu erhalten und für eine bessere Dämmung. Aufwendige statische Gutachten waren beispielsweise nötig, um die Statik im mittleren Bereich des Hauses abzuschern.

„Das hier auf dem Dachboden vorher Tauben gehaust haben, kann man sich kaum vorstellen, wenn man das wunderschöne Endergebnis sieht“, so Neumann. Denn im Obergeschoss befindet sich jetzt eine der wahrscheinlich schönsten Mietwohnungen Emdens. Diese Loft-Wohnung verfügt über eine Fläche von 140 Quadratmeter plus kleinem Dachboden und einer Galerie. Außerdem gehört eine Dachterrasse in Südlage dazu. „Wir haben relativ schnell einen Mieter dafür gefunden, denn solche hochwertigen Wohnungen werden selten zum Mieten eher zum Kauf angeboten“, sagt Schellhorn.



Im Haus am Schweckendieckplatz hat die Gewoba ganz oben diese Loftwohnung realisiert, unter anderem mit einer Dachterrasse und sichtbaren Balken. BILD: HASSELER



„Wo vorher die Tauben hausten, ist jetzt die wohl schönste Wohnung in unserem Bestand“ - Gewoba-Geschäftsführer Olaf Neumann. BILD: HASSELER

In den drei Etagen darunter befinden sich drei gewerbliche Objekte, jeweils eines pro Etage. In der mittleren ist bereits die „Praxis für Physio- und Ergotherapie Frommer“ eingezogen und für eine weitere Laufbahn die Verhandlungen. Eine Etage steht derzeit noch frei und Interessenten können sich gerne bei der Gewoba melden.

Im Erdgeschoß wird es eine Gastronomie geben. Schon früher waren hier verschiedene Lokale, unter anderem die „Haifischbar“. Daher hatte das Haus auch diesen Spitznamen. „Auch hier laufen bereits Gespräche“, so Neumann. Da-

mit sich der Betreiber ganz nach seinen Vorstellungen einrichten kann, wurde für diesen Bereich nur der Rohbau fertiggestellt.

Fertig ausgestattet sind dagegen die anderen Etagen. „Bei den Baumaßnahmen mussten wir uns an heute geltendes Baurecht und an die Vorgaben des Denkmalschutzes halten“, sagt Schellhorn. So bestehen die Fensterrahmen aus Deutscher Eiche und die Energieeffizienz entspricht den KfW-Vorgaben für Denkmalschutzgebäude. „In der oberen Wohnung haben wir den KfW-Effizienzhausstandard 55 erreicht“, so Neumann.

Damit alle Etagen auch barrierefrei zugänglich sind, wurde ein Fahrstuhl eingebaut, der sich an drei Seiten öffnen lässt. „Somit ist auch der Gastronomiebereich, der Hochparterre liegt, für jeden erreichbar“, so Schellhorn.

Alle Gewerbeeinheiten werden über eine Zentralheizung versorgt. Die Wohnung hat eine eigene Brennwerttherme.

Die Einheiten im ersten bis dritten Obergeschoss erhalten demnächst auch noch einen Balkon zum Innenhof. „Aufgrund der alten Bausubstanz haben wir alle Erker an der Vorderseite des Hauses abgerissen und neugebaut“, so Neumann. Auch bei der Ausstattung der Wohnungen hat man sich am Alter des Gebäudes orientiert. So wurden etwa Kassetten Türen in Weiß eingebaut. Ähnliche waren auch früher vorhanden.

Ganz modern ist dagegen die Vernetzung. „Jede Einheit wurde an das Glasfasernetz von Emden Digital / Keptn angeschlossen.“ ergänzt Neumann. „Wir freuen uns, dass wir mit der Bauzeit und den Kosten im geplanten Rahmen liegen und sich in Kürze das gesamte Haus mit Leben füllt.“ so Neumann abschließend.

Sicherheit aus einer Hand



Herzlichen Glückwunsch und weiterhin viel Erfolg!



Wir sorgen für die professionelle Sicherheitstechnik

Tel.: 04 91 – 92 82 90  
www.sandersfeld.de



Tischlerei

J. u. H. van der **Linde**  
GmbH u. Co. KG

Wir liefern die denkmalgeschützten Fenster und die Innentüren!

Adalbert-Stifter-Straße 11, 26721 Emden, Tel. 0 49 21 - 91 86 11

**POPPINGA, STOMBERG & KOLLEGEN**  
STEUERBERATUNGSGESELLSCHAFT MBH

... Kompetenz und Erfahrung zum Quadrat

- ✓ Jahresabschluss und Steuererklärungen
- ✓ Betriebswirtschaftliche Beratung
- ✓ konzeptionelle Steuergestaltung
- ✓ Buchführung und Lohnbuchhaltung
- ✓ Unternehmenskäufe und -übernahmen
- ✓ Existenzgründungen
- ✓ Landwirtschaftliche Buchstelle

Unser Kooperationspartner:

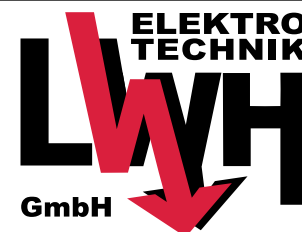


Jannes Ohling Straße 8 | 26736 Pevsum | Telefon 049 23/91 90-0  
Handelshof, Nesslerander Straße | 26721 Emden | Telefon 049 21/918 49-10  
E-mail: info@poppinga-stomberg.de | www.poppinga-stomberg.de

Wir gratulieren zur gelungenen Sanierung!

• Ausführung sämtlicher Elektroarbeiten

Ihr Ansprechpartner in Elektrofragen!



GmbH

26723 Emden  
Willi-Zander-Str. 8  
Tel.: 0 49 21 - 58 76 96  
Fax: 0 49 21 - 58 76 97  
www.lwh-elektrotechnik.de

Wir gratulieren zur gelungenen Fertigstellung!

**IVENS**



HEIZUNG | SANITÄR | LÜFTUNG | KLIMA | SOLAR

www.ivenz-haustechnik.de

0 49 21-97 24-0

Wir führten die Nachgründungsarbeiten aus!

BAUUNTERNEHMUNG HEINRICH

**Dennhöfer**  
GmbH & Co. KG

Hessenstr. 7 26723 Emden  
Tel. (0 49 21) 2 38 49 Fax 2 68 89  
info@dennhoefer-emden.de  
www.dennhoefer-emden.de

- Hochbau
- Rammarbeiten
- Reparatur- und Umbaumaßnahmen

Wir gratulieren zur Fertigstellung!  
Planung und Bauleitung des Projekts



Architekturbüro Th. Stöfer GmbH

Butendiek 2a,  
26725 Emden

Tel: 0 49 21 - 2 20 33  
info@architekt-stoef.de  
www.architekt-stoef.de



**GEWOBA EMDEN**

Gesellschaft für Wohnen und Bauen mbH

Wir freuen uns über die Fertigstellung des historischen Gebäudes am Schweckendieckplatz 5 und danken allen beteiligten Unternehmen für Ihren tatkräftigen Einsatz.

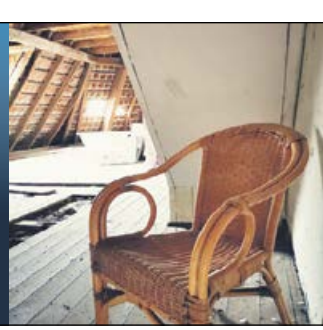


An der Bonnesse 17  
26725 Emden  
Tel.: 0 49 21 91 53 – 0

www.gewoba-emden.de



# Abschluss der Bauarbeiten am Haus Schweckendieckplatz 5



**Wir gratulieren zur Fertigstellung und bedanken uns für die gute Zusammenarbeit!**

... seit 1991 Ihr Aufzugsspezialist im Herzen Ostfrieslands!



Goethestraße 3 · 26632 Ihlowferhn  
Tel. 0 49 29 - 91 29 40  
info@ml-liftsysteme.de · www.ml-liftsysteme.de

## Von der Ruine zum Glanzstück

**IMMOBILIEN** Ein bildlicher Vergleich des Hauses vor und nach der Sanierung.



Dipl.-Ing. (FH)  
**Heinrich Meyer**  
Master of Engineering

Lindenstraße 23  
26629 Großefehn

Tel.: 04946 9169797  
Mobil: 0172 5473215  
Fax: 04946 8039

Internet: www.ing-meyer.com  
E-Mail: info@ing-meyer.com

**Wir führten die energetische Planung aus**

**INGENIEURBÜRO FÜR TRAGWERKSPLANUNG**  
Post · Hansen · Hallenga · Tigges PartGmbH



Beratende Ingenieure  
Lüchtenburger Weg 12-14  
26603 Aurich/Ostfriesland  
Tel.: (04941) 92 97- 0  
Fax: 92 97-50  
E-Mail: info@phht-ing.de

Statik · Konstruktion · Bauphysik · Werkplanung · SiGeKo · Gutachten



So kannten viele das Haus am Schweckendieckplatz 5 - als eine Bruchbude, die langsam zerfiel. BILD: PENDZICH



Beim Fototermin lag noch etwas Schnee, aber der Schönheit des fertig sanierten Hauses tut dies keinen Abbruch. HASSELER



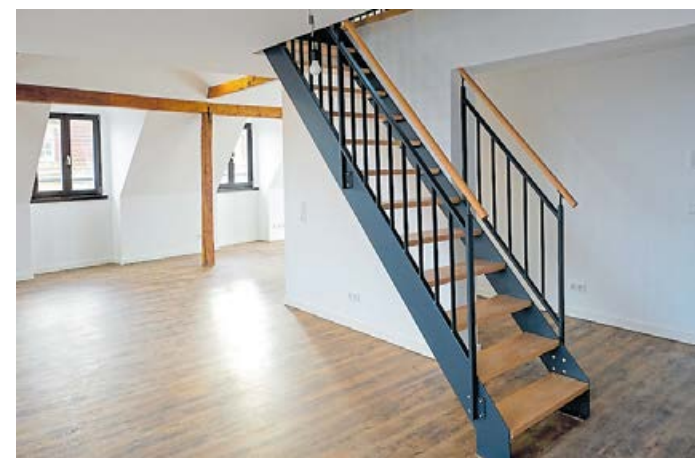
Da die Erker absturzgefährdet waren, wurden sie komplett abgerissen und neu gebaut. BILD: HASSELER



Bei einer Zwischenbegehung von Olaf Neumann und Steffen Schellhorn waren die Veränderungen ersichtlich. BILD: LIPPERHEIDE



So sah das Dachgeschoss vor der Sanierung aus: der Blick fiel gleich auf die Dachpfannen, keine Isolierung. BILD: HASSELER



Viel Platz und mit ansprechendem Design versehen, so präsentiert sich die Loftwohnung im Dachgeschoss. BILD: HASSELER

Ihnen gefällt was Sie da sehen? ...uns auch. Glückwunsch zur Fertigstellung!

Ihr Traditionsunternehmen seit **130** Jahren!

**Ihnen**

Jetzt auch GTL bei uns erhältlich

Weert Ihnen GmbH & Co. KG  
Schweckendieckplatz 4  
26721 Emden  
Telefon: 0 49 21 / 92 75 - 0



- Gasöl •
- Diesel •
- Heizöl •
- Schmierstoffe •
- Bunkerstationen •
- Diesel-Tankstellen •
- Befrachtung •
- Schiffsmaklerei •
- Binnenschifffahrt •

www.emden.de

DAS MEER AN LEBEN.

Seehafenstadt **EMDEN**

**GLÜCKWUNSCH**  
zur Fertigstellung.

**Auffallend schön!**

Wir danken unserer Tochter, der GEWOBA Emden, für ihren großartigen Einsatz zum Erhalt des Denkmals.

Allen Nutzer\*innen des Hauses „Haifischbar“ wünschen wir viel Freude und Erfolg!

Die besten Glückwünsche zur Sanierung!

**SCHLOSSEREI JAKOBS RIEPE**

www.schlosserei-jakobs.de

Im Hammrich 6 26632 Ihlow/Riepe Tel.: 0 49 28 / 18 49



Wir gratulieren zur Fertigstellung!

**E LORENZ** GMBH & Co. KG

**Erd-, Leitungs- und Straßenbau**

Am Borssumer Hafen 3 • 26725 Emden  
Telefon 0 49 21 / 97 90 09 • Fax 97 90 29

**ECHTES BAUEN.**

**Fritzen & Co.**

Ein Unternehmen der team Gruppe.

**Auch hier waren wir der leistungsstarke Partner!**



Fritzen & Co. Baustoffe GmbH Hansastr. 1 | 26723 Emden  
Tel. 04921 89 99 0 | Fax 04921 23939 | www.fritzen.de

So viel Zeit(ung) muss sein!







# GEWOBA EMDEN

Gesellschaft für Wohnen und Bauen mbH



## Gastronomie zieht wieder ein

**IMMOBILIEN** Im sanierten Gebäude wird es ein entsprechendes Angebot geben



Aus der „Haifischbar“ wurde beim Umbau alles entfernt, so dass nur die nackten Wände übrig blieben. BILDER: HASSELER



Um dem neuen Gastronomen alle Möglichkeiten zu gewährleisten, wurde dieser Bereich nur als Rohbau fertig gestellt.

Herzlich willkommen  
in unseren neuen Räumen:  
Schweckendieckplatz 5, 26721 Emden

## FR+MMER

Praxis für Physio- + Ergotherapie

- Ergotherapie für Kinder und Erwachsene
- Physiotherapie
- Manuelle Therapie
- Lymphdrainage
- CMD-Behandlungen

Tel.: 0 49 21 - 8 01 36 43 · www.praxisfrommer.de  
post@praxis-frommer.de



**Wir gratulieren zur gelungenen Sanierung!**

Adalbert-Stifter-Str. 6  
26721 Emden  
0 49 21 / 58 28 11  
und  
Südermeedenweg 1  
26632 Ihlow  
info@wdt-empden.de

## Viel Platz zum Arbeiten mit den Patienten

**GESUNDHEIT** „Praxis für Physio- und Ergotherapie Frommer“ ist umgezogen

**EMDEN** - Das Warten hat sich gelohnt! Über ihre neuen Praxisräume in der zweiten Etage des Prachtbaus am Schweckendieckplatz freuen sich

auch die fünf Therapeuten der „Praxis für Physio- und Ergotherapie Frommer“. „Nach langer Planungs- und Umbauphase sind wir

sehr glücklich über den Umzug in unsere neue Praxis“, so Katja Frommer, die zusammen mit ihrem Mann Jan Frommer im siebten Jahr die

Praxis betreibt. Zuvor befand sich die Praxis am Neuen Markt.

Sechs großzügige Behandlungsräume bieten den Patienten das gesamte Spektrum der Physio- und Ergotherapie. Angeboten werden Allgemeine Physiotherapie, Manuelle Therapie, Lymphdrainage, CMD Behandlungen sowie Ergotherapie für Kinder und Erwachsene.

Die Praxis ist barrierefrei zu erreichen, da sich im Gebäude nun ein Lift befindet.



Das Team: Jan Frommer (Physiotherapie), Katja Frommer (Ergotherapie), Annelie Schwieters (Physiotherapie), Lara Jakobs (Physiotherapie), Julia Frenzel (Ergotherapie). BILDER: PRIVAT



Blick in eines der Behandlungszimmer, rechts eine der Kassetentüren.



Für die Behandlung der Patienten steht in der „Praxis für Physio- und Ergotherapie“ viel Platz zur Verfügung. BILDER: HASSELER

**Willkommen in der Nachbarschaft!**



Am Delft 25, 26721 Emden  
Tel. 0 49 21 / 2 60 22  
www.optik-damm.de

Brillen - Optometrie - Kontaktlinsen

**Herzlichen Glückwunsch!**

**EWOLD UBBEN**  
Inhaber U. Ubben  
**Fliesen Fachgeschäft**  
Friesenstraße 160 · Riepe · Telefon 0 49 28 / 3 76  
www.fliesen-ubben.de · info@fliesen-ubben.de



**Nietiedt GmbH**  
Oberflächentechnik- und Malerbetriebe  
**Nietiedt Nietiedt Gerüstbau GmbH**

**Ihre starken Partner für Gerüste aller Bauarten, kreative Innenraumgestaltungen und professionelle Fassadentechniken in Ostfriesland!**

Niederlassung Riepe: 04928/9159940  
Niederlassung Emden: 04921/9536342  
www.nietiedt.com · info@nietiedt.com



**FRISIA**  
Gebäudereinigung  
Lehner GmbH & Co. KG

**Wir gratulieren!**  
Gewerbestraße 16 • 26759 Hinte  
Telefon: 0 49 25 - 91 93 0  
info@frisias-gebäudereinigung.de  
www.frisia-gebäudereinigung.de

**Wir gratulieren zur gelungenen Fertigstellung und bedanken uns für die gute Zusammenarbeit!**



**ASS Ingenieurbau GmbH**

- Mauerwerks- und Betonarbeiten
- Energetische Sanierung
- Betonsanierung SIVV
- Fassadensanierung
- Dachdeckerarbeiten
- Straßenbauarbeiten

Tjückkampstraße 23 • 26605 Aurich  
Fon 0 49 41 / 938 2035 • Fax 0 49 41 / 938 2081  
info@ass-ingenieurbau.de • www.ass-ingenieurbau.de

**Leistungsstarke Partner aus einer Hand**

- Farbstudio
- Malerbetrieb
- Bautrocknung
- Schimmelbeseitigung
- Trocken-Innenausbau

**Wir gratulieren!**

**Scharnagl**

www.maler-scharnagl.de  
26725 Emden · Faldernstraße 24  
Tel. 0 49 21 / 2 93 00